



DIRECTORA: ANGELA GRASSI.

Núm. 31. | Sale el 2, 10, 18 y 26 de cada mes. | 18 Agosto 1873. | Se publica en diez distintos idiomas. | Año XXIII.

SUMARIO.

Revista de Modas, por doña Joaquina Balmaseda. — MODAS: Vestido de organdí. — Vestido con túnica. — Traje para niña. — Fichú de crespon de China. — Fichú de muselina. — Cuerpo escotado con justillo. — Gola María Stuart. — Adorno de lazos y pasamanería para vestido. — Delantales de moda. — Cuellos, puños y mangas de novedad. — Tres elegantes trajes para el campo. — Abanico bordado de colores sobre tul. — SOMBRES Y ADORNOS DE CABEZA Y PEINADOS. — Sombrero con flores. — Sombrero con plumas. — Sombrero de vestir. — Lazos para la cabeza de encaje y flores. — Peinado Cora. — Peinado Genoveva. — Peinado

Mariana. — LABORES, por doña Joaquina Balmaseda. — Encaje ruso y de malla guipure para adornar trajes. — Tapete de cuadros de malla y bordados. — Flecos de crochet. — Mosaico de bordado bizantino. — Silla bordada. — Cigarrera. — Bordado de felpilla y paja para almohadon. — Cubierta de crochet y trencilla. — Medallón bordado en colores. — Antimacassar de dos telas. — Mosaico de tapicería para zapatillas. — Banqueta bordada. — Diferentes cenefas bordadas en tul y á soutache para adornar trajes. — Explicación del figurín. — Total de los grabados contenidos en este número, 69.

REVISTA DE MODAS.

En los últimos días de Agosto y primeros de Setiembre, la Moda no puede sufrir alteraciones sensibles, y la deidad que dicta sus tiránicas leyes á la más bella mitad del género humano, reposa un momento en esta época, para comenzar en Octubre su trabajo más activo, más creador cada día. Hay quien se precia de conocer hasta sus intenciones, y anuncia ya algunos cambios de hechuras y adornos para los trajes de Otoño; pero esto es prematuro, susceptible de errores, y prefiero daros cuenta de los trajes que más están llamando la atención en Biarritz y San Juan de Luz, playas este año favorecidas por nuestras más aristocráticas hermosuras.

Os diré en pro de la humildad de la Moda, que el modesto percal ha hecho un papel de primer orden en tan escogida sociedad para trajes de playa, y me hablan de la encantadora L. de S., vestida con un traje de percal blanco y lunares negros, plegada á la inglesa la primera falda y adornada la túnica con ancho bias de terciopelo negro y encaje blanco alrededor, recogida la túnica con grandes lazadas de terciopelo, y cuello y solapas del mismo, que era un modelo de elegancia; un sombrero pastora con guirnalda de flores silvestres, recogida el ala á un lado con gran lazo de terciopelo negro, completaba este sencillo y elegante traje.

Tengo también noticia de otro, lucido aquí en teatros y salones de confianza, que ahora hace allí un papel principal, sin más que haber sufrido una pequeña variación: el vestido, ya algo deslucido, era de seda azul turquesa con siete volantes picados, y la túnica, de sultana blanca moteada de azul, tenía un ancho bias de seda de este color al borde; pues bien, ahora ha recibido un plegado de muselina debajo de cada volante, otro alrededor del bias de la túnica, y sobre esta va un pequeño fichú á lo aldeana de muselina blanca con plegado y bullon, por el que pasa una cinta azul igual al lazo que le cierra en el pecho. No puede darse traje más distinguido, más impregnado de graciosa coquetería, y sin embargo, era un vestido casi desechado.

Cuando veáis lucir como trajes de campo y de playa trajes demasiado ricos, desconfiad; el ingenio femenino inventa más que la Moda!

Como trajes de casino, los vestidos blancos ocupan el primer lugar con toda clase de combinaciones. Hasta en



1 Á 3. TRAJES PARA VERANO.

1. Vestido de organdí. (Véanse los núms. 54 á 57).

2. Vestido con túnica. (Véase el núm. 4).

3. Vestido para niña.

las magníficas fiestas que París ofreció al Shah de Persia, las damas más celebradas por su elegancia, se presentaron de blanco, y me hablan de alguna con traje lleno de volantes y túnica de moiré negro sin mangas y sin ningún adorno, que era un modelo de elegancia y distinción. También como novedad os citaré un traje de

gasa Chambery color de malva, largo y magestuoso, con túnica de tul negro bordada de azabache; es un traje de medio luto lucido por una joven viuda de la buena sociedad francesa, y que hace un efecto delicioso al reflejo del sol. Decididamente el azabache parece que volverá á ser el adorno predilecto de nuestros trajes de Otoño. Los flecos, los encajes, los bordados, todo comienza á realizarse con los cambiantes mágicos del azabache!

Las formas de los sombreros han sido este año variadas como nunca; pero como en un principio os anuncié, el sombrero Lamballe, de anchas alas, ha sido el más generalmente adoptado para campo con el ala abarquillada ó recogida de un lado con un lazo. Otras han preferido el Trianon más cargado de rosas y follaje, y algunas han lucido el medio Rabagás, siempre gracioso, aunque atrevido. El mérito principal de un sombrero, es que sienta bien al rostro, porque no se debe sacrificar la belleza á los caprichos de la Moda. Todos invariablemente son de paja de arroz.

Los abrigos para las tardes y noches, son indispensables para este tiempo, y las manteletas y las esclavinas de doble cuello representan el primer papel: hácense de cachemir guarnecidos de guipure, con bordados en colores y en azabache, ó de las mismas telas de los vestidos. Tengo á la vista un modelo de manteleta de cachemir color crudo, que acompaña á un traje de igual color, y lleva toda la parte superior plegada en fichú y guarnecida de encaje lana cruda y bordado en colores, cuyo adorno se repite alrededor de la manteleta, grande y redonda: un lazo con grandes caídas de cachemir, adorna por delante y por detrás la punta del fichú. Hácense también para jóvenes unas chaquetas de ratina ó lana dulce en blanco, grana ó azul, cruzadas con botones de terciopelo negro y ribeteadas de ancho bias de terciopelo, con carteras y botones en todas las costuras: estas chaquetas, ceñidas casi del talle, llevan esclavina pequeña con el mismo adorno y las cierra al escote una gola Gabriela; otras figuran abiertas sobre un peto igual á los adornos, sobre el que van cordones á lo guardia francesa.

Al hablaros de vestidos, he olvidado un detalle que aun estoy á tiempo de comunicaros. Entre los últimos modelos recibidos, hay una hechura de alguna novedad en la falda, y consiste en alternar por detrás en todo su



largo un volante y un bullon de iguales anchos: el primer volante se continúa todo alrededor de la falda, y desde él, por delante, forma un grande y cuadrado delantal un bullon, y dentro de él bullones perpendiculares. Es una hechura que tiene novedad, y uno de los modelos de que os hablo, era de granadina gris plata: todos los bullones iban con viso de seda rosa, y cintas rosa separaban los del delantal, que no llevaban viso sino solo el de alrededor: una cinta rosa anudada á un lado y lazos rosa en el pecho y hombro, completaban este caprichoso traje de dos colores.

JOAQUINA BALMASEDA.

### EXPLICACION DE LOS GRABADOS.

#### 1 á 3. TRAJES PARA VERANO.

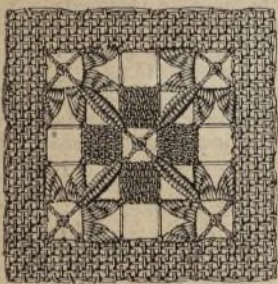
1. *Vestido de organdí.*—La falda lleva en el bajo un volante de 25 cents. plegado con puntilla al canto, y cabeza plegada y separada por un bias. Sobre este volante va un rizado del mismo organdí, que sube á los lados del delantal, compuesto de entredoses de tul (véanse los números 54 á 57) y bie-ses alternados. La túnica, abierta, de dos paños al hilo, de 11 centímetros de largo por 76 de ancho, y redondeada de las puntas, repite el volantito y rizado, y va montada á una cintura aparte: la aldeta, abierta por detrás, tiene 14 cents. de largo por delante y 22 por detrás, adornada como el resto del cuerpo-blusa, abierto en corazon, que se completa con un fichú cinturón de moiré rosa y sombrero de paja de arroz con rosas.

2. *Vestido con túnica.*—Es de foulard color crudo, y el encaje ruso que ofrece el número 4 puede utilizarse con cualquiera tela de lana, batista ó cretona. La falda es lisa, la túnica alta y lazos de terciopelo negro la completan. Sombrero de paja de Florencia de anchas alas, adornado de terciopelo negro, cintas y pluma azules.

3. *Vestido para niña.*—Es de poplin rayado, con cuerpo alto, falda plegada y túnica escotada del color de la raya. Los bie-ses de la túnica son de terciopelo con vivos blancos, y la cierran botones de acero. Sombrero de paja con corona de rosas y cinta rosa.

#### 4. ENCAJE RUSO.

Ya hemos dicho en nuestro número anterior como el encaje ruso es un sistema más simplificado del irlandés ó el que presenta el dibujo: se hace con cinta color crudo de dos distintos anchos, y

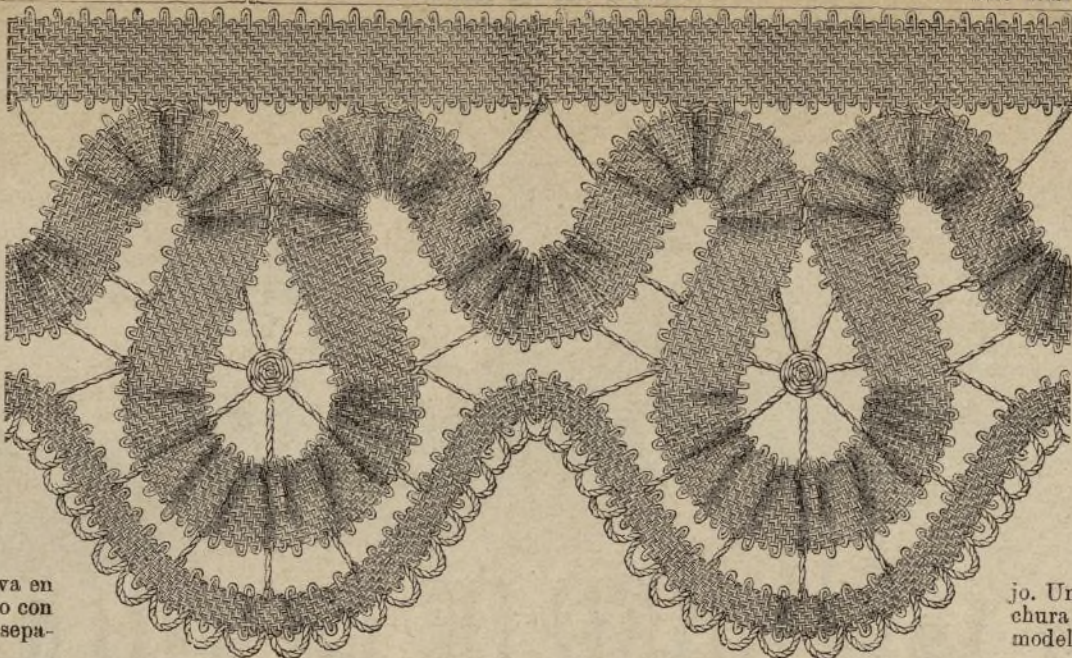


8. Cuadro de malla guipure para alternar con otros bordados.

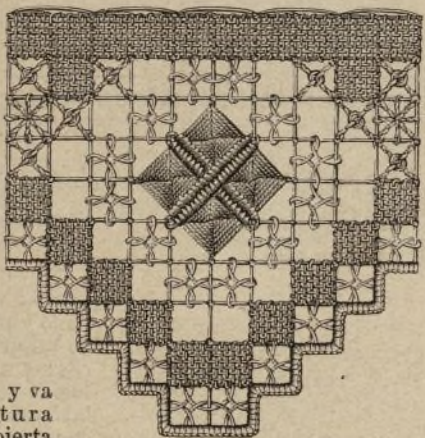
la ejecución es tan sencilla, que no necesita explicación: puede hacerse igualmente en negro, y se emplea en toda clase de telas.

#### 5 á 9. ENCAJES Y CUADROS DE MALLA GUIPURE.

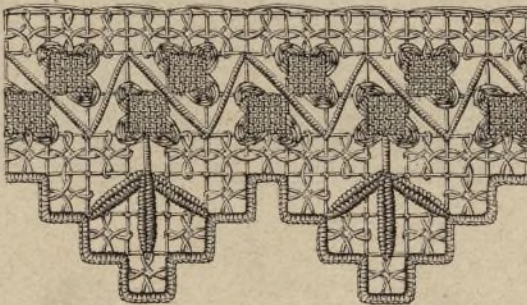
Esta linda labor sigue empleándose para distintos usos, y los mosaicos de cuadros sirven para antimacasares, edredones, cortinajes, así como los encajes para adornar trajes de verano. Los cuadros núms. 8 y 9 pueden alternarse con otros bordados ó de encaje irlandés por el estilo del tapete núm. 11. Pueden colocarse



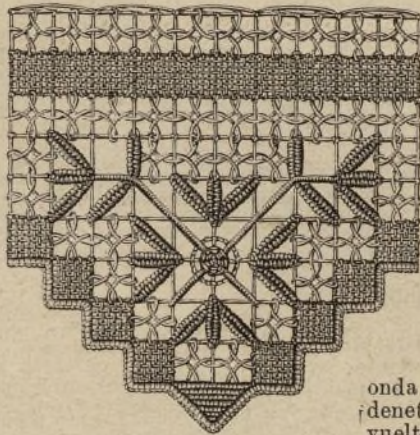
4. Encaje ruso para la túnica núm. 2.



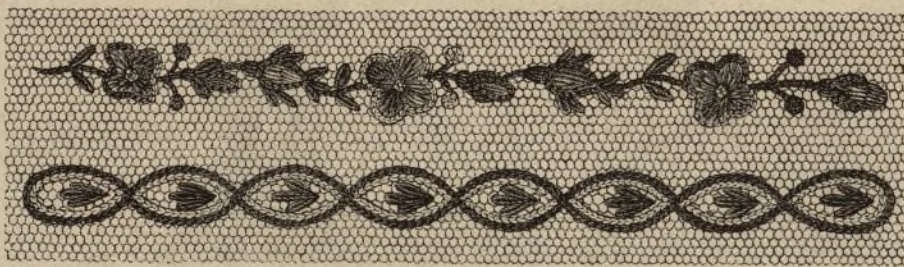
6. Encaje de malla guipure.



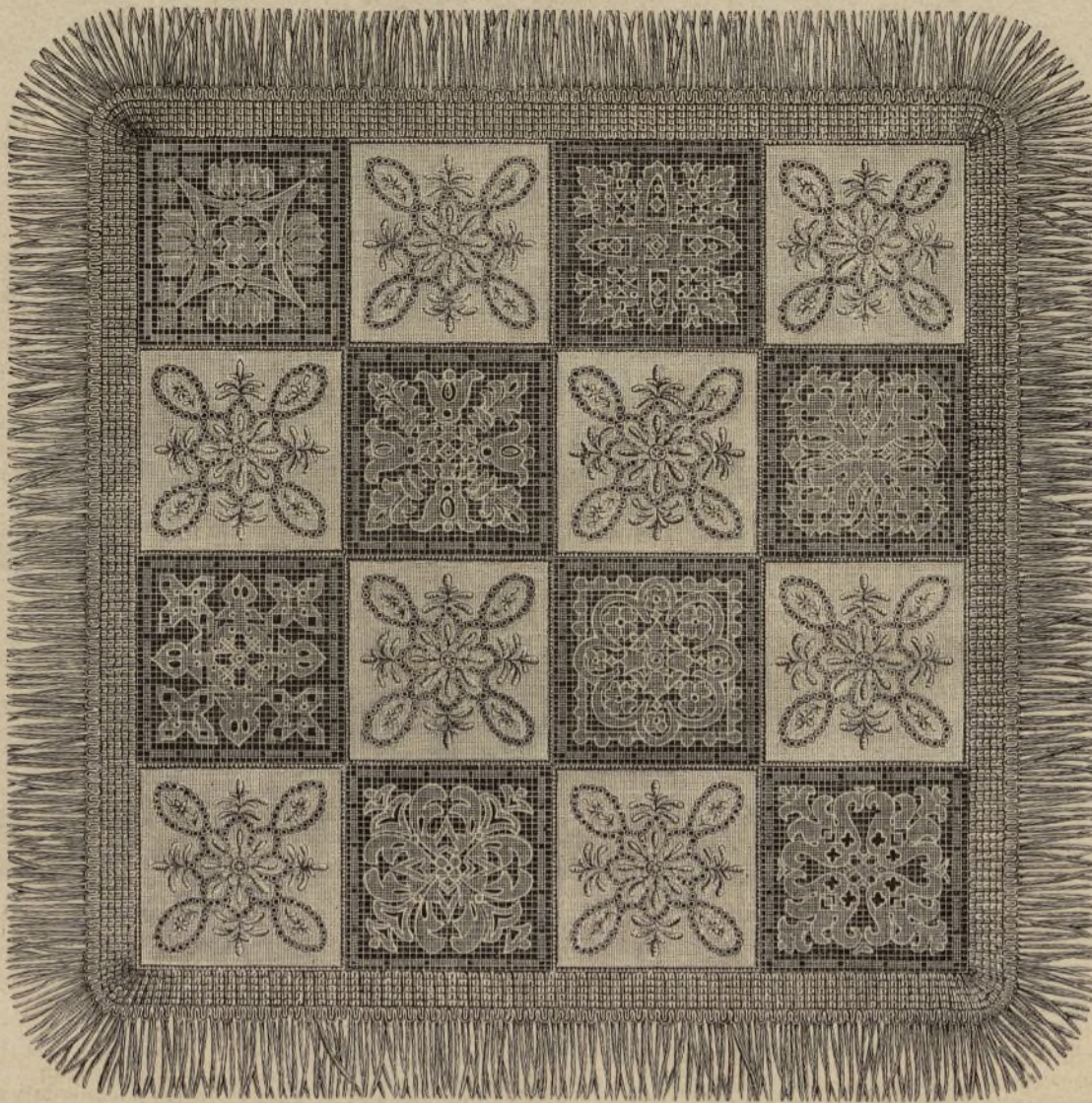
5. Encaje de malla guipure.



7. Encaje de malla guipure.



40. Cenefas en tul para el abanico núm. 66.



11. Tapete de cuadros de malla y bordados. (Véanse los núms. 42 á 51).

estas labores sobre un viso de color para hacerlas resaltar más.

#### 11 á 19. TAPETE DE MALLA Y BORDADO.

*Materiales:* Hilo para la malla, algodón para bordarla, tela fina para los otros cuadros.

Esta labor es un modelo de las de mosaico, que figuran siempre entre los objetos de gusto. Cada cuadro tiene 17 cents. cuadrados, y los 8 cuadros de malla tienen cada uno dibujo diferente, bordado por el antiguo sistema de zurcido, que presentan los núms. 12 á 19, todos menos el primero, reducidos de tamaño y ofreciendo la cuarta parte del dibujo. Los cuadros de tela son de nanzouk bordados á la inglesa, con hojas al pasado de realce: el dibujo de estos cuadros es igual en todos, y el pliego de patrones ofrece el dibujo. Un fleco de crochet de 22 cents. de anchura le completa, y para ellos van los dos modelos siguientes.

#### 20 y 21. FLECOS DE CROCHET.

El primero es un fleco con el pie de festones, y para cada feston se reúnen en la aguja 8 barras sacando por todas un punto. (El mismo grabado muestra uno de estos festones á medio hacer). En la primera vuelta alterna cada feston con una

onda de 10 puntos de cadeneta, y para la segunda vuelta alternan 7 puntos de cadeneta y 2 dobles en la onda de los 7 puntos. Cada uno de los festones de la última vuelta va unido al anterior por un punto doble en el centro de este. Los cabos del fleco se cortan aparte y se anudan por la mitad.

El segundo fleco, núm. 21, forman su pie dos hileras de crochet de horquilla, cuya ejecución detallada acabamos de ofrecer á nuestras lectoras, unidas del centro por un doble punto de feston. El fleco va anudado por su mitad.

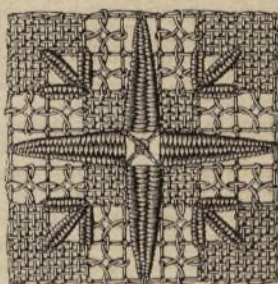
#### 22 á 25 y 57. CORBATAS Y LAZOS.

Todos estos modelos se arman en un pedazo de tul fuerte, y los que son para el pecho llevan por detrás un imperdible, así como los de la cabeza una horquilla.

22. *Lazo para corbata.*—Es de crespon de China rosa pálida y de cinta de faya de un tono más oscuro, con las puntas deshiladas en fleco, y sirve de broche á las lazadas una rosa.

23. *Lazo para la cabeza.*—Puede hacerse de cinta de cualquier color, en dos tonos ó en dos telas como el anterior. Se adorna con ramas de flores blancas, y la cinta es azul claro.

#### 24 y 57. Lazo para corbata.



9. Cuadro de malla guipure para alternar con otros bordados.

Empléase para este modelo cinta de faya de 7 cents. y dos puntas de tul bordadas á zurcido con hilo plata: cada una de estas puntas tiene 15 cents. de largo por 7 de ancho, cortadas en punta y terminadas por un feston de crochet. (Véase para este objeto el núm. 57).

25. *Lazo para la cabeza.*—Es de crespon de China malva con guipure blanco, de 4 cents. de ancho: necesitase para este modelo 25 centímetros de encaje y 40 de crespon cortado en bie-s, de 8 cents.

#### 26 y 47. CHAQUETA, CHALECO Y CINTURON.

La chaqueta sin mangas se lleva mucho de la misma tela del





20. Fleco de crochet para el tapete núm. 11.

res: un volante de encaje adorna la manga, y un cinturón de moiré negro con fleco de colores completa el traje.

## 27 á 29. SOMBREROS.

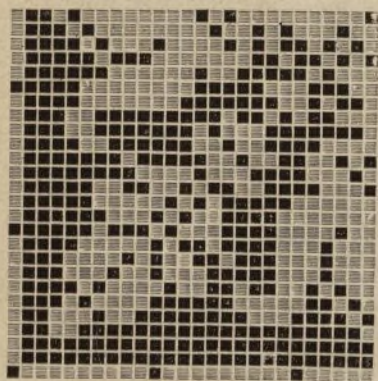
27. Sombrero para campo.—Es de paja de arroz con fondo elevado, y á la

vuelta ribeteado de faya rosa pálida: el fondo va rodeado de un retorcido de cinta rosa y tul negro, cuyas puntas descienden por detrás. El velo, guarnecido de encaje, tiene 185 cents. de largo por 26 de ancho, y un ramo de rosas té

y miotis: largas bridas flotantes y un lazo, completan el adorno.

28. Sombrero para campo.—Es de crin negra, con ala estrecha, con alambre y un ribete de faya negra: el fondo va rodeado de un retorcido de cinta verde reseda, cuyas puntas terminan al lado con una hebilla grande oxidada. Velo de gasa verde de 140 cents. de largo por 12 de ancho, recogido por un lazo á su mitad, y una pluma de avestruz le completan.

29. Sombrero con velo sujeto al hombro.—Es de tul negro, con fondo elevado y ala de 3 cents., rodeada de bias de faya negra, recogida de un lado con grupo de flores. Alrededor del fondo va un retorcido de cinta negra terminada por un lazo al lado izquierdo, y al derecho por un grupo de rosas con follaje. Debajo del ala lleva diadema azul celeste con broche de azabache, y el velo de tul negro de 160 cents. de largo por 74 de ancho, va rodeado de una ruche de tul y prendido en el hombro izquierdo con un lazo de cinta azul.



## 30. MOSAICO DE BORDADO BIZANTINO.

La originalidad y fácil ejecución de este bordado se va generalizando cada día más, y su principal belleza consiste en la elección de colores: el grana, el verde esmeralda y el celeste, se repiten entre hilo de oro sobre fondo negro, gris ó malva.

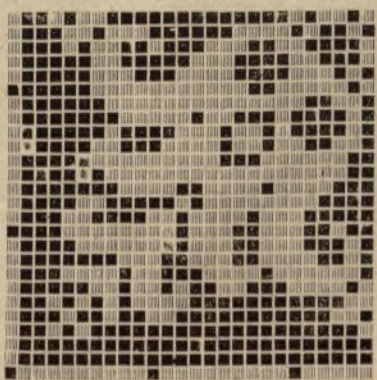
13. Cuarta parte de otro cuadro para el tapete.

## 32. FICHÚ DE CRESPO DE CHINA.

Las flores se llevan este año, no sólo entre el peinado, sino en los cabellos como broche para sujetar los lazos de los fichús ó de las corbatas: cuando el escote es cuadrado se coloca la flor á uno de los lados del escote. Nuestro modelo representa un fichú de crespon de China verde agua, anudado y prendido con una flor adornadora rosa.

## 33. ADORNO DE LAZOS Y PASAMANERÍA.

Un nuevo capricho de la Moda aconseja unir por cordones de pasamanería los lazos de la corbata y hombro, tal como lo representa nuestro grabado: el cordón tiene 144 cents. de largo, terminando con dos borlas de 8 cents. El lazo de la corbata muestra una sola punta con fleco en faya azul bajo y en bias de 8 cents. de ancho.



traje en otro tono, ó de batista cruda con sobrefalda igual. Va abierta en corazón la que presenta el grabado, con un doble encaje en canesú, bordada alrededor con seda y oro, cuyo dibujo ofrece el núm. 47. Ejecútanse estos bordados también con cuentas de colores; pero las más elegantes son de cachemir negro bordadas de colores.

## 34 y 35. PEINADO.

Ambos grabados presentan por delante y por detrás un peinado mismo, adornado de peina de concha y lazo de cinta de color: el pelo de los rizos va rizado y colocado en doble bandó sostenido con crepé: un grueso retorcido y tirabuzones pequeños colocados entre el peinado le completan.



21. Fleco con el pié de crochet de horquilla para el tapete núm. 11.

## 36. FICHÚ DE MUSELINA.

El fondo es el de un pañuelo de tres puntas, de 108 centímetros de largo por 30 de ancho en el centro, cortando en bias hasta las puntas: se añaden

á este las caídas que van hacia atrás, y tiene 40 cents. de largo por 16 de ancho, cubriendo la unión un lazo de terciopelo igual, al que junta las puntas por detrás en el talle: guarnecido el fichú un plegado de muselina con terciopelo estrecho á

la pegadura.

## 37. CUERPO ESCOTADO CON JUSTILLO.

El cuerpo está formado de entredoses bordados y tiras de pliegues, y el adorno, así del cuerpo como del justillo, en crespon de China rosa, consiste en una ruche de muselina, con puntilla á un borde y una pequeña aplicación bordada: el justillo, de 14 cents. de alto por delante y 18 en el centro de atrás, lleva tres pliegues en cada uno de los delanteros, y le completan hombros postizos de 6 cents. de ancho. La túnica de muselina reproduce el adorno del cuerpo, completándola bias y lazos de crespon de China rosa. (Véase el grabado).

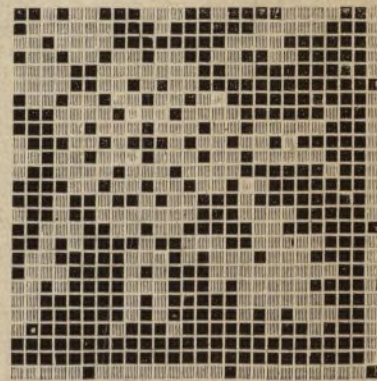
## 38. GOLA MARÍA STUART.

Patron: (véanse los citados en el penúltimo CORREO).

Este modelo, con camisolín de muselina, corresponde por su forma al cuello núm. 19 del número antecédente. El cuello, de tela doble, va adornado de un plegado de muselina á picos, orillados de puntilla. Corbata azul de 7 centímetros de anchura.

## 39. GOLA MARÍA STUART.

Un bias de faya negra de 160 centímetros de largo por 6 de ancho, forrado de tafetán rosa, forma la ruche en triples pliegues pegados á un puño de 1 cent., y las dos puntas se dejan sueltas para el nudo que sirve de corbata. La gola, de tul de ilusión, es un plegado que asoma 5 cents. por arriba y 9 por abajo.



14. Cuarta parte de otro cuadro para el tapete.

## 40 y 41. SILLA PARA FUMAR.

Materiales: Cañamazo como para lana céfiro, lana céfiro y seda francesa de colores variados.

Aunque los reducidos límites de un periódico no permiten dar contornos completos de este bordado al pasado, aún en tamaño reducido presenta toda su belleza, y muchas de nuestras suscriptoras se apresurarán á reproducirlo. Con pocos conocimientos de dibujo, fácil será darle mayores proporciones, debiendo bordar como en la tapicería, con lana de diferentes colores y los tonos más pálidos con sedas. En el centro de la guirnalda, de flores variadas, resalta un monstruo al lado de diferentes tonos grises y perfiles azules: una ardilla va montada en la cola del animal, bordada con granas oscu-

15 y 16. Cuarta parte de otros cuadros para el tapete.

17 á 19. Otros tres cuadros para el tapete.





22. Lazo de corbata con flores.

ras, y los atributos del fumador van en el número 41 para el respaldo de la silla.

## 42 y 31. CIGARRERA.

**Materiales:** Tela de pita á rayas blancas y grises, las primeras más anchas; cinta de raso de un cent. grana, azul, negro, lila y blanca, y seda de coser en los mismos colores y en verde, amarillo y pensamiento.

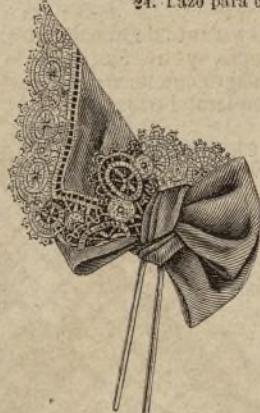
Compónese este modelo de dos partes como las antiguas petacas, deslizándose una dentro de otra, y cada una de 12 cents. de larga y 9 de ancha, cortando la interior un cent. menos. Comiénzase por ribetear la tela para que no se deshile, y se ejecuta en seguida el bordado, que muestra de tamaño natural el núm. 31. Las rayas anchas llevan en el centro una cinta de color sujeta por cruces del color mismo, debiendo alternar las cintas en las diferentes rayas: las blancas no llevan más que



23. Lazo para la cabeza con flores.

26. Chaqueta-chaleco y cinturón. (Véase el número 47) y peinado *Genovera*.

24. Lazo para corbata con encaje.



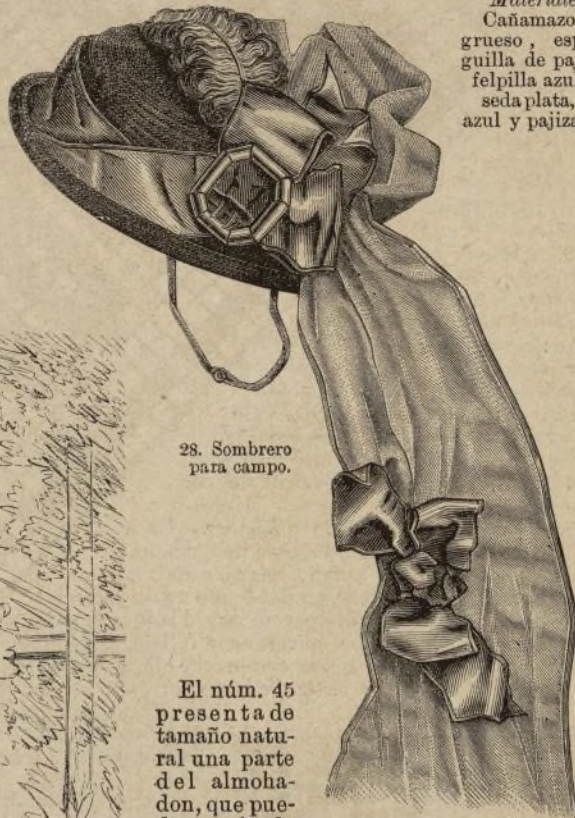
25. Lazo para la cabeza con encajes.

nándole dos lazos de raso y fleco al pie.

El núm. 44 es de faya negra, adornado de terciopelo y abierto en el centro de abajo hasta una altura de 13 cents. en nesga, cortando en el mismo sentido los picos de las orillas: el adorno es una tira de terciopelo con pasamanería ó bordado de soutache, terminado al pie por un fleco de 7 cents., y por arriba por una pasamanería. La cintura, de terciopelo, tiene 7 cents. de ancho en el centro, y repite el fleco y la pasamanería de la cabeza.

## 47. BORDADO PARA ALMOHADONES.

**Materiales:** Cañamazo grueso, espiguilla de paja, felpilla azul, seda plata, azul y pajiza.



28. Sombrero para campo.

27. Sombrero para campo.

una cadeneta en el centro, variando también los colores, y una vez concluido de

bordar, se dobla por la mitad el pedazo, haciendo una costura á punto por encima en cada lado, sobre la cual va una cinta negra, y sobre el ribete de terciopelo se borda también una cenefa á punto ruso. Para este mismo objeto puede también servir el bordado bizantino, núm. 30, bordado sobre una tela de seda y forrada de crin ó pita lisa.

## 43 y 44. DELANTALES.

Se cortan, como ya tenemos dicho en otros, de un solo paño, sacándole nesgas, ciñendo el delantal un elástico pegado á la cintura y un cordón con borlas.



30. Mosaico de bordado bizantino para sachets y acericos.

El núm. 43 es de moiré negro con fleco de crochet (véase el núm. 21) y dobles bie-ses de raso con una pasamanería sobre el último; el bolsillo necesita un pedazo de 23 centímetros de largo por 15 de ancho, al que se le da la forma que indica el dibujo, ador-



29. Sombrero con velo sujeto al hombro. Ayuntamiento de Madrid

El núm. 45 presenta de tamaño natural una parte del almohadon, que puede servir de guía para el resto. Comiénzase por disponer la espiguilla de paja en toda la extension del cañamazo, y donde se cruza se sujeta la cruz con otra encima de seda azul: cruces de seda pajiza separan la otra espiguilla, lo mismo en el centro que en la orilla del almohadon, atravesando toda esta cenefa puntos de felpilla azul, formando ancha cenefa motivos de felpilla azul, relleno todo el fondo de seda pajiza.

## 46. CENEFA BORDADA EN TRENCILLA DE LANA.

Ya llevamos publicados diferentes mode-



31. Bordado á rayas para la cigarrera 42.

los en este género que sirven para almohadones, cortinas, etc. La cenefa de hoy se borda sobre trencilla negra con seda azul bajo junto á una cadeneta grana, perfiles amarillos y puntos sueltos verde, pensamiento y color de oro. De la combinacion





PL. 134.

EL CORREO DE LA MODA  
*Periódico ilustrado para las Señoras.*

Plaza de Prim II, 3.

Ayuntamiento de Madrid



de los colores resulta la belleza de la labor que nos ocupa.

#### 48 y 49. CUELLOS.

Ambos están bordados á plumetis en tela fina, rellenas las hojas y espigas, y á cordoncillo los tallos y contornos: las flores llevan los centros calados, ejecutados con hilo fino á punto de molinete y de ojal. Despues de concluido el bordado, se rodea el borde de un dobladillo pespunteado y ancho, que puede realzarse con un valenciennes fruncido alrededor, y al efecto recordamos á nuestras lectoras las imitaciones de valenciennes que iban en el penúltimo número.

#### 50. CUBIERTA DE CROCHET Y TRENCILLA.

*Materiales:* Trencilla Cluny y algodón del núm. 60.

Para la estrella del centro, á la cual van unidos 8 grandes festones de trencilla rodeando las palmas de crochet, se empieza por 12 puntos que se cierran en círculo, cubriéndolos con 16 puntos dobles: cada pico de la estrella tiene 8 puntos de cadeneta y en estos un punto do-



34. Peinado *Cora* de bandós rizados (visto por delante)

ble, 3 barras, 3 barras dobles, cerrándole con un punto doble en el círculo, dejando 2 por en medio desde aquel en que se empezó: á la tercera vuelta se hace una doble barra en los huecos de los picos, separadas entre sí por 3 puntos en el aire, y sobre el pico de la estrella 5 puntos de cadeneta, 1 doble en el pico y 5 de cadeneta: de esta vuelta parten las 8 palmas, cada una parte de uno de los picos, y en esta misma vuelta, á la par de las palmas, se va fijando la trencilla en las puntas de las hojas, segun indica el dibujo núm. 50. Comiézase la palma por un punto doble sobre el pico, y se hace un punto de cadeneta, una bar., 5 de cadeneta, y llega la primera hoja compuesta



32. Fichú de crespon de China.



33. Adorno de lazos y pasamanería para traje alto.

de 7 puntos de cadeneta, y en estos un punto doble, 4 barras y un punto doble: de las hojas siguientes, ejecutadas del mismo modo, la segunda tiene 9 puntos y 6 barras; la tercera y las otras tres que forman la punta 11 puntos y 8 barras, ejecutándose la otra mitad de la palma igual en un todo á la primera, para que resulten enfrente las hojas: la palmase termina por 1 bar., un punto de cadeneta y una doble, los que forman el principio del tallo: este se enlaza al siguiente por 3 puntos de cadeneta, 1 doble y 3 de cadeneta. Completa esta linda labor un encaje hecho en 5 vueltas de crochet y sembrado de estrellas: cada vuelta se compone de festones de 4 puntos de cadeneta en las dos primeras vueltas, de 5 en la tercera y cuarta, y en la última de 7 con un picot en el centro,

ó tres, segun marca el dibujo: las estrellas que van entre el encaje se hacen, como la del centro, con 12 puntos de cadeneta, 14 dobles encima, y cada punta de 8 puntos, y en ellos uno doble, 3 barras y 3 barras dobles, fijando estas estrellas despues de la primera vuelta de festones, y llevando alrededor de ellos los festones siguientes.

#### 51. MEDALLON BORDADO EN COLORES CON APLICACIONES.

*Materiales:* Paño encarnado y verde, terciopelo negro, cordoncillo de seda verde y amarillo, soutache.

Aunque el modelo está destinado para sachets y canastillas, se puede agrandar fácilmente. El fondo, de paño verde, lleva una cenefa ejecutada con los diversos puntos de bordado, que muestra el dibujo, hechos con cordoncillo de seda verde é hilo de oro. Las ondas que rodean la estrella con seda amarilla é hilo de oro reposan sobre un círculo de paño encarnado. Segun el color del fondo, se puede variar la combinacion de los colores.



35 Peinado de bandós rizados (visto por detrás).

#### 52 y 53. ANTIMACASAR DE DOS TELAS.

*Materiales:* Tela gris y blanca, algodón para bordar del número 20.

El 53 da de tamaño natural la octava parte de nuestro lindo modelo. Se trazan los contornos de las aplicaciones sobre la tela blanca, se festonan, y antes de recortar la tela de la parte exterior de los contornos se hilvanan sobre el fondo gris. Se procede luego á recortar la tela, y se fijan las aplicaciones definitivamente á feston, tomando punto por punto los que están ya hechos. El fondo va sembrado de estrellitas, que cuentan 6 puntos de feston cada una, bordadas con el algodón del número 20.



36. Fichú de muselina.



37. Cuerpo escotado con justillo, para joven, y peinado *Mariana*



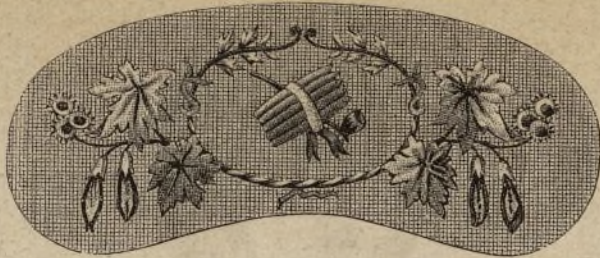
## 54 á 56. CENEFAS BORDADAS EN TUL.

Estas cenefas son sumamente útiles, pues pueden emplearse para adornar mil objetos, tales como corbatas (véase el grabado 24), gorras, fichús y vestidos de muselina (véase el grabado 3).

Siendo tan comprensible su ejecución, solo haremos observar que, para los perfiles, se emplea cordoncillo de hilo grueso, y para los motivos hilos de encaje ó hilo plata.



38. Gola María Stuart.



40. Respaldo para la silla de fumar. (Véase el núm. 41).



39. Gola María Stuart.

63 á 65. Cuello y manga de percal rayado. — Se emplean percales de rayas anchas y estrechas, y del color que más agrade, festonando los bordes con algodón de buen tinte y del color de la raya ó con seda negra. El cuello consiste en un plegado montado á un puño liso, que lleva en su parte exterior otra tira festonada, formando así un cuello doble y con dobles ángulos vueltos (véase el grabado). El 64 representa la manga adornada de un volante plegado, de 85 centímetros de largo por 8 de altura en el centro y 6 1/2 en los extremos. Este volante se monta á un puño de percal de 27 cents. de vuelo y 3 de ancho, que se pega á una manga de percal blanca.

## 58 y 59. MOSAICO DE TAPICERÍA PARA ZAPATILLAS.

58. La raya clara, bordada de azul y seda plata blanca, lleva además dos hileras de puntos cruzados con cordoncillo de seda blanca. La raya oscura se ejecuta con tres tonos madera, aunque haría buen efecto con verde, encarnado ó pensamiento.

59. Para cada cuadrado de los que se compone la raya se hace un punto cruzado que abraza 8 hilos en cuadro del cañamazo. Luego se traza un punto largo, y al sesgo, á cada ángulo de este punto, circuyéndole, y se empieza otro cuadrado por el centro (véase el 59). Cada raya lleva tres cuadrillos á lo ancho, que se bordean con tres tonos de un mismo color, á saber: para el del medio el más claro, y el más oscuro rodeado por ámbos lados de una raya negra, teniendo solamente un ancho de dos cuadros, los que se adornan con puntos largos de cordoncillos de seda amarilla.

## 60. BANQUETA BORDADA Á TIRAS.

**Materiales:** Paño castaño claro y oscuro, cinta de terciopelo color castaño medio (algo más de un cent. de ancho), cordoncillo de seda castaño en escala, encarnado, verde, azul y amarillo, fleco de felpilla castaño (7 cents. de ancho), dos presillas de pasamanería castaño, hule del mismo color, etc.

La banqueta, bombeada, mide 28 cents. cuadrados de grandor por 11 de altura, va cubierta de percal fuerte y por abajo de hule. La parte superior se adorna con tres tiras bordadas y aplicadas sobre un fondo de paño castaño, que miden cada una 4 cents. de ancho. Estas tiras de paño castaño claro, bordadas con sedas de colores vivos, se orillan á ambos lados con cinta de terciopelo negro (además de los muchos dibujos representados en números anteriores, que pueden utilizarse para este objeto, damos en el presente número los grabados 46 y 47). En los intervalos de las tiras se ejecuta un ligero bordado á cadeneta sobre el fondo mismo de la banqueta con cordoncillo de seda castaño, en escala. Los bordes se rodean con un triple biés de paño castaño (dos claros y uno oscuro), teniendo en todo 4 cents. de ancho. La costura del biés se oculta con el fleco de felpilla: una presilla de pasamanería se fija á ambos lados para formar las asas.

## 61 á 65. DOS CUELLOS Y PUÑOS.

Se montan ámbos á un puño antes de unirlos á la camiseta de percal ó batista, que lleva un dobladillo á pespunte todo alrededor.

61 y 62 Cuello y puños de tela lisa. — El cuello, completamente plegado, menos los dos ángulos de delante, que vuelven, se hace con una tira doble de batista ó muselina de 2 1/2 cents. de ancho; el mismo plegado, con las puntas vueltas, adorna los puños con dobladillo pespunteado. El 62 representa además el modo de embalar uno ó muchos pares de puños sin que se ajen, uniéndolos entre sí con una cinta.



46. Cenefa bordada en trencilla para almohadones.



41. Asiento para la silla de fumar.



42. Cigarrera. (Véase el núm. 31).



43. Delantal con bolsillo.



44. Delantal con terciopelos.

nería, forman el adorno de la falda y la aldeta. El plegado figura túnica por delante. El cuerpo, abierto en corazon, muestra por fuera de la go a de tul otra de linon malva, forrada de tafetan, que sobresale de la primera.

Este lindo traje puede hacerse igualmente de tafetan de color y muselina ó muselina sola.

## 68. TRAJE CON FICHÚ-CHALECO.

El fichú chaleco es de reps de seda azul y cierra por detrás, completándose el escote de corazon con una camiseta bullonada de tul de ilusión. El borde exterior lleva un plegado de tul de ilusión doble de 6 1/2 cents. de ancho, mientras que á la parte interior solo tiene 2 cents. de ancho, comprendida la cabecita que descansa sobre el fondo del fichú. Un doble biés de reps cubre por todas partes la costura del plegado y la de la doble gola de tul, montada alrededor de la camiseta. El lazo que adorna el fichú por delante se compone de tres lazadas de reps azul y una punta con fleco mezclada con tul de ilusión.

## 69. TRAJE ALTO PARA CAMPO.

Es un traje que llama mucho la atención, y



47. Cenefa para la chaqueta núm. 26.

45. Bordado de felpilla y paño para almohadones.



el adorno del vestido es el que goza hoy de más favor, es decir, en forma de estola ó peto largo por delante, abrochado á ambos lados con botones. La gola, montada á una camiseta, es de tul de ilusión doble,

y se completa con un plegado de cinta rosa, guarnecido con una puntilla blanca. Los triples pliegues se hacen á intervalos de dos y medio centímetros, cuyos intervalos se llenan de azul, guarnecido con la misma puntilla, de modo que los pliegues rosa y azul alternan entre sí. Lo que forma la vuelta del cuello, es una cinta rosa que termina por delante con un lazo azul y rosa. La misma combinación se repite en la manga del vestido. (Véase el grabado). JOAQUINA BALMASEDA.

48. Cuello bordado á plumetis, con un pliegue sencillo de tafetan azul, guarnecido con la misma puntilla, de modo que los pliegues rosa y azul alternan entre sí. Lo que forma la vuelta del cuello, es una cinta rosa que termina por delante con un lazo azul y rosa. La misma combinación se repite en la manga del vestido. (Véase el grabado). JOAQUINA BALMASEDA.

#### MODO DE SACAR LOS PATRONES CON FACILIDAD.

Se colocará sobre una mesa el patron ó modelo que se desea cortar, y debajo de este un papel blanco ó de periódico. Hecho esto, se pasa por encima de los signos ó rayas la ruedecita de una rodaja, la cual, al pasar, va dejando marcada la figura por medio de puntos. Cortado que sea, se colocará sobre el modelo para ver si está conforme con el original, y si así fuese, se le pondrán las letras, puntos ó estrellas que tenga la figura.

Después de cortadas todas las piezas correspondientes á la prenda que desean, es mejor armarla con el mismo papel para ver si gusta y está bien antes de echar á perder la tela.

Para armar las piezas se van uniendo por medio de las letras que sean iguales; supongamos: si hay dos AA, se juntan unas con otras, lo mismo que si hay otras iguales se empalmarán B con B' C con C, etc.

Recomendamos también que antes de cortar los modelos ó patrones, se enteren bien de las explicaciones detalladas que se dan en el periódico, porque de este modo les será más fácil y los cortarán con mayor perfección.

Debemos además advertirlos, que siempre deben dejar tela demás para las costuras, y que jamás se debe cortar por

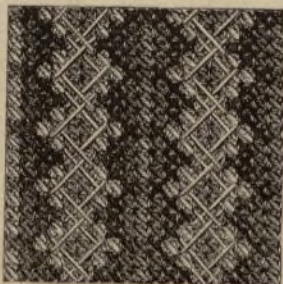
las rayitas (----) pues estas indican que el patron está doblado, y por lo tanto se coloca sobre él la tela doblada y al hilo. Las mismas rayitas (---) indican cuando el patron está en dos ó tres dobleces. Lo más seguro es cortar primero las partes dobladas y añadirla luego á la pieza principal.

#### CONOCIMIENTOS UTILES.

##### MEDIOS DE HACER INCOMBUSTIBLES LAS SUSTANCIAS VEGETALES.

A este fin se ha propuesto, hace ya mucho tiempo, el *wasserglas* de Fuchon, vidrio soluble ó silicato de sosa; pero este compuesto no ha dado resultados satisfactorios. Versmann y Oppenheim han recomendado el tungstato de sosa, que sería muy ventajoso si el precio de esta sal no fuera tan elevado. El sulfato de amoníaco, indicado por los mismos sabios, exige ciertas precauciones, y por consiguiente no es aplicable á todos los casos.

Los experimentos practicados por Mr. Patera le han inducido á adoptar una mezcla de borax y sulfato de magnesia, la cual da tan buenos resultados como el tungstato de sosa. La acción de esta mezcla es debida á la formación de un borato de mag-

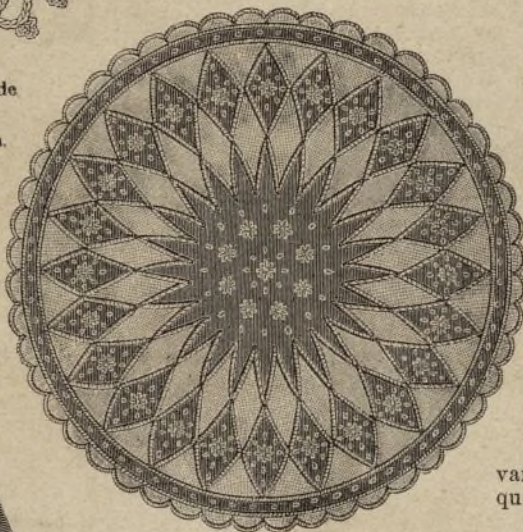


58. Mosaico de tapicería para zapatillas.



51. Medallón bordado en colores para canastillas.

50. Cubierta de crochet y trencillas para acericos.



52. Antimacassar de dos telas. (Véase el núm. 53).

Para saber á qué atenderse respecto á las precauciones que deben tomarse en cada caso particular, aconsejamos á los lectores que consulten la obra de Mr. Patera. — (*Union farmacéutica*).

#### CONSERVACION DEL CALDO.

Mr. de Saint-Cricq Casaux presenta una observacion relativa al hecho, señalado recientemente por Mr. Boussingault, de la conservación del caldo de buey y del jugo de caña de azúcar sometido durante algunas horas á una baja temperatura.

Hace observar que "el hecho de que se trata es en realidad muy diferente del hecho de la conservación de los animales hallados después de muchos siglos en las regiones árticas. Los animales congelados súbitamente en la época glacial han permanecido siempre en este estado hasta el momento en que han salido de su envoltura de hielo, mientras que en el experimento de Mr. Boussingault, los líquidos, después de haber sido expuestos algunas horas solamente á la temperatura de 20 grados bajo

cero, se han conservado luego en frascos tapados á una temperatura superior á cero. Este fenómeno parece mucho más notable que el primero, y podría dar origen dentro de poco á útiles aplicaciones. — (*La Science pour tous*).

#### MODO DE DAR AL PAN UN SABOR AGRADABLE.

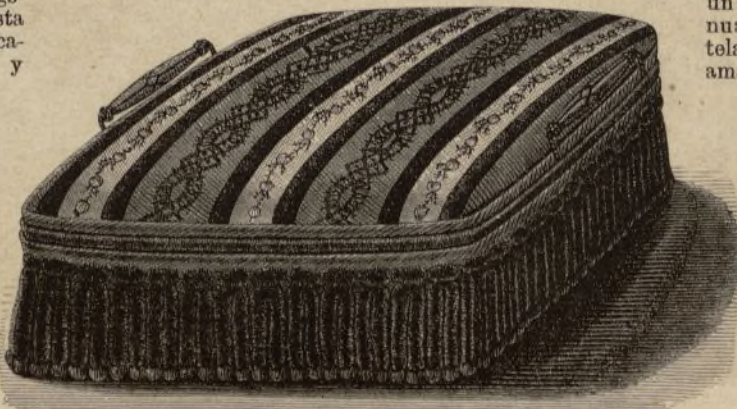
Este procedimiento, propuesto por un panadero de Orchies, es recomendable por su sencillez, que lo hace aplicable en pequeña y grande escala, y por la doble ventaja de hacer el pan de mejor calidad y de más peso. Hé aquí en qué consiste:

Hacer hervir el salvado ó el moyuelo por espacio de un cuarto de hora, poco más ó menos, agitando continuamente con una cuchara de madera, filtrar en una tela gruesa, exprimir, y servirse del líquido filtrado para amasar. Además de la harina que contiene, el salvado deposita en el agua un principio sabroso y aromático que comunica al pan un sabor muy agradable. El aumento de peso es próximamente de una octava parte. (*Gazette du village*).

#### MODO DE CONSERVAR LAS FLORES.

Se pone una cucharada de polvos de carbon común en

53. Octava parte del antimacassar 52 en tamaño natural.



50. Ragueta bordada á tiras. (Véanse los núms. 46 y 47).



59. Mosaico de tapicería para zapatillas.



el agua destinada á recibir los tallos de las flores; el carbon se precipita en seguida al fondo de la vasija y el agua queda limpia. Antes es preciso tener cuidado de quitar á los tallos las hojas que tengan en la parte destinada á meterse en el agua. Hechas estas diversas operaciones, no hay necesidad de renovar ni el agua ni el carbon, y las flores conservan diez ó doce dias su frescura y



61. Cuello de tela lisa. (Véase el núm. 62).



62. Puños correspondientes al cuello 61.

su perfume como acabadas de coger. Cuando la vasija excede del tamaño comun se añade un poco más de carbon.

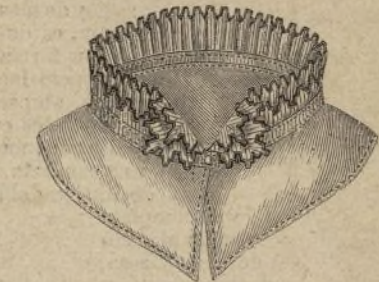
\*\*\*

#### CROMATO DE POTASA CONTRA LAS VERRUGAS.

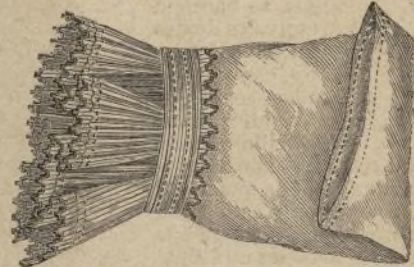
Si este medicamento no obra muy rápidamente, su efecto es seguro, poco doloroso y durable. Muchas veces basta 8 gramos (0,12 gramos), en media onza (15 gramos) de manteca de puerco para dos fricciones al dia, y se ve desaparecer en tres ó cuatro semanas las más antiguas producciones patológicas de la piel.



67. Traje con plegados de muselina.



63. Cuello plegado y festonado. (Véanse los núms. 64 y 65).



64. Manga correspondiente al cuello 63.

sas y suspendido de una cadenita de oro.

Fig. 2.<sup>a</sup>— *Traje de playa*.— Compónese de una falda redonda, pero que toca al suelo, y de una polonesa de tela cruda guarnecida de bieses de tela azul. La falda lleva alrededor un ancho volante crudo con bieses azules. El cuello marinero es azul, con estrecho bies crudo al canto y cinturón echarpe crudo guarnecido de azul. El volante de la manga es crudo, abierto y cogido con un boton color crudo (véase el figurin). Echarpe de lana encarnada á cuadros amarillos. Sombrero de hule negro, adornado con cinta azul y un áncora dorada.



66. Abanico con país de tul sobre viso de color. (Véase el núm. 46).



65. Feston para el cuello 63.



68. Traje con fichú-chaleco.



69. Traje alto para campo

Las Sras. Suscriptoras á la 1.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> Edición, recibirán con este número el FIGURIN ILUMINADO, y las que lo estén á la 1.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> el pliego de dibujos.

Administración: Plaza de Prim, núm. 2.

Tip. de G. Estrada, Dr. Fourquet, 7 (antes Hiedra).

Editor-propietario: Carlos Grassi.



18 de Agosto 1873  
DIBUJOS PARA BORDADOS.

## DERECHOS.

- Núms. 1 y 2.—Pasa y fondo de un gorro griego, bordado á cadeneta y punto ruso, ó bien en oro sobre terciopelo.  
 Núm. 3.—Cubierta de acerico, bordada al pasado, soutache y puntos largos con colores vivos.  
 Núm. 4.—Centro de una banqueta para el piano, bordado á cadeneta, pasado y puntos largos. Todo alrededor puede ponerse una cenefa á capricho.  
 Núm. 5.—Escudo para pañuelo bordado á plumetis.  
 Núm. 6.—Centro para tapete. Aplicaciones pasado y punto ruso.  
 Núm. 7.—Dibujo para la tapa de un neceser. Pasado y puntos largos.  
 Núms. 8 y 9.—Pasa y fondo de un gorro para niño, bordado á plumetis.  
 Núm. 10.—Escudo para pañuelo, bordado á plumetis.  
 Núms. 11 á 15.—Cenefas bordadas á soutache y punto ruso para adornar trajes.  
 Núm. 16.—Idem para tapete de mesa, vestidos ó confecciones.  
 Núms. 17 á 19.—Cenefas para ropa blanca.  
 Núms. 20 á 24.—Ramos de aplicaciones y bordado para trajes.  
 Núm. 25.—Letras enlazadas para almohadas ó sábanas. Plumetis, bodeques y punto de pluma.  
 Núm. 26 á 30.—Iniciales bordadas á plumetis.

## REVÉS.

- Núm. 31.—Babero bordado á feston y cadeneta.  
 Núms. 32 y 33.—Canesú y manga para camisa de señora. Bordado á plumetis.  
 Núm. 34.—Punta de corbata. Bordado de colores.  
 Núm. 35.—Dibujo para relojera. El jarrón del centro lleva la tela recortada debajo de las varillas que se cruzan y quedan al aire, dejando ver la tela de debajo de un color que haga juego.  
 Núm. 36.—Punta para echarpe, bordada al pasado con colores vivos.  
 Núm. 37.—Tirador de campanilla. Bordado á soutache y punto ruso.  
 Núm. 38.—Angulo para pañuelo rico. Aplicación de nansouk sobre tul de Bruselas.  
 Núms. 39 y 40.—Escudos para pañuelo bordados á plumetis.  
 Núm. 41.—Médula. Bordado á plumetis.  
 Núm. 42.—Letra adornada. Plumetis y arenilla.  
 Núm. 43.—Dibujo para adornar confecciones. Aplicaciones á feston claro y ramitos al pasado.  
 Núm. 44.—Adorno para trajes de niño bordados á cadeneta. Se pueden poner de trecho en trecho ó juntos formando cenefa.  
 Núms. 45 á 48.—Cenefas para adornar trajes, bordadas á soutache, cadeneta, puntos largos y al pasado.  
 Núms. 49 y 50.—Ramos bordados al pasado, que pueden emplearse para diversos objetos.  
 Núm. 51.—Cenefa de aplicación y pasado para trajes ó tapetes.  
 Núms. 52 á 61.—Diferentes cenefas bordadas en blanco para adornar ropas de niños y señoras.  
 Núm. 62.—Letras enlazadas con corona. Bordado á plumetis.  
 Núm. 63.—Letras enlazadas. Plumetis y cordoncillo.  
 Núms. 64 á 66.—Diferentes letras. Plumetis y cordoncillo.

